

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 117



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

56. sējums
2013. gada 27. aprīlis

Saturs

II Nelegislatīvi akti

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

2013/202/ES:

- ★ Padomes Lēmums (2012. gada 23. jūlijs) par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Protokolu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, no otras puses, par pamatnolīgumu starp Eiropas Savienību un Jordānijas Hāšimītu Karalisti par vispārējiem principiem Jordānijas Hāšimītu Karalistes līdzdalībai Savienības programmās 1

Protokols Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, no otras puses, par pamatnolīgumu starp Eiropas Savienību un Jordānijas Hāšimītu Karalisti par vispārējiem principiem Jordānijas Hāšimītu Karalistes līdzdalībai Savienības programmās 2

2013/203/ES:

- ★ Padomes Lēmums (2013. gada 22. aprīlis) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Šveices Konfederāciju par sadarbību to konkurences tiesību aktu piemērošanā 6

REGULAS

- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 384/2013 (2013. gada 22. aprīlis) par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā 7

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 385/2013 (2013. gada 22. aprīlis) par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā	10
★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 386/2013 (2013. gada 22. aprīlis) par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā	12
★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 387/2013 (2013. gada 23. aprīlis) par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā	14
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 388/2013 (2013. gada 26. aprīlis), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai	16

LĒMUMI

2013/204/ES:

★ Komisijas Lēmums (2013. gada 25. aprīlis) par izmantošanai 20. veida produktos paredzētā formaldehīda neiekļaušanu I, IA vai IB pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū (izziņots ar dokumenta numuru C(2013) 2284) ⁽¹⁾	18
---	----

2013/205/ES:

★ Komisijas Īstenošanas lēmums (2013. gada 25. aprīlis), ar ko dalībvalstīm atļauj pagarināt pagaidu atļaujas, kuras piešķirtas jaunām darbīgajām vielām acehinosilam, aminopiralīdam, askorbīnskābei, flubendiamīdam, gamma-cihalotrīnam, ipkonazolam, metaflumizonam, ortosulfamuronam, <i>Pseudomonas</i> sp. (celms DSMZ 13134), piridalīlam, piroksulāmam, spiromezifēnam, tiēnkarbazonam un topramezonam (izziņots ar dokumenta numuru C(2013) 2246) ⁽¹⁾	20
---	----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS

(2012. gada 23. jūlijs)

par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Protokolu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, no otras puses, par pamatnolīgumu starp Eiropas Savienību un Jordānijas Hāšimītu Karalisti par vispārējiem principiem Jordānijas Hāšimītu Karalistes līdzdalībai Savienības programmās

(2013/202/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 217. pantu saistībā ar 218. panta 5. punktu un 218. panta 8. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2007. gada 18. jūnijā pilnvaroja Komisiju risināt sarunas par Protokolu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, no otras puses⁽¹⁾, par pamatnolīgumu starp Eiropas Savienību un Jordānijas Hāšimītu Karalisti par vispārējiem principiem Jordānijas Hāšimītu Karalistes līdzdalībai Savienības programmās ("protokols").
- (2) Sarunas ir pabeigtas.
- (3) Protokols būtu jāparaksta Savienības vārdā, ņemot vērā tā noslēgšanu.
- (4) Protokols būtu jāpiemēro provizoriski saskaņā ar tā 10. pantu, kamēr tiek pabeigtas procedūras tā noslēgšanai,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek atļauta Protokola Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp

Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, no otras puses, par pamatnolīgumu starp Eiropas Savienību un Jordānijas Hāšimītu Karalisti par vispārējiem principiem Jordānijas Hāšimītu Karalistes līdzdalībai Savienības programmās ("protokols") parakstīšana, ņemot vērā tā noslēgšanu.

Protokola teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Savienības vārdā parakstīt protokolu.

3. pants

Protokolu provizoriski piemēro no tā parakstīšanas dienas⁽²⁾, kamēr tiek pabeigtas procedūras tā noslēgšanai.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2012. gada 23. jūlijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
C. ASHTON

⁽¹⁾ OV L 129, 15.5.2002., 3. lpp.

⁽²⁾ Dienu, no kuras protokolu piemēro provizoriski, Padomes Ģenerālsekretariāts publicēs Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

PROTOKOLS

Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, no otras puses, par pamatnolīgumu starp Eiropas Savienību un Jordānijas Hāšimītu Karalisti par vispārējiem principiem Jordānijas Hāšimītu Karalistes līdzdalībai Savienības programmās

EIROPAS SAVIENĪBA, turpmāk "Savienība",

no vienas puses, un

JORDĀNIJAS HĀŠIMĪTU KARALISTE, turpmāk "Jordānija",

no otras puses,

turpmāk "Puses",

TĀ KĀ:

- (1) Jordānijas Hāšimītu Karaliste ir noslēgusi Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, no otras puses (⁽¹⁾ turpmāk "nolīgums"), kas stājās spēkā 2002. gada 1. maijā.
- (2) Eiropadomes 2004. gada 17. un 18. jūnija sanāksmē Briselē atzinīgi tika novērtēti Eiropas Komisijas priekšlikumi par Eiropas kaimiņattiecību politiku (EKP) un apstiprināti Padomes 2004. gada 14. jūnija secinājumi.
- (3) Padome pēc tam vairākkārt ir pieņēmusi secinājumus, ar kuriem tā atbalstīja šo politiku.
- (4) Padome 2007. gada 5. martā pauda atbalstu Eiropas Komisijas 2006. gada 4. decembra paziņojumā izklāstītajai vispārējai pieejai, saskaņā ar kuru Eiropas kaimiņattiecību politikas partneri atbilstīgi to sasniegumiem var piedalīties Kopienas aģentūru darbā un Kopienas programmās, ja to pieļauj juridiskais pamats.
- (5) Jordānija ir paudusi vēlmi piedalīties vairākās Savienības programmās.
- (6) Īpašie noteikumi un nosacījumi, jo īpaši finanšu ieguldījums, kā arī ziņošanas un novērtēšanas procedūras, par Jordānijas līdzdalību katrā atsevišķā programmā būtu jānosaka Saprāšanās memorandā starp Eiropas Komisiju un Jordānijas kompetentajām iestādēm,

IR VIENOJUŠĀS ŠĀDI.

1. pants

Jordānijai ir atļauts piedalīties visās pašreizējās un turpmākās Savienības programmās, kas saskaņā ar šo programmu pieņemšanas attiecīgajiem noteikumiem ir atvērtas Jordānijas Hāšimītu Karalistes līdzdalībai.

2. pants

Jordānija sniedz finanšu ieguldījumu Eiropas Savienības vispārējā budžetā atbilstīgi īpašajām programmām, kurās Jordānija piedalās.

3. pants

Jordānijas pārstāvjiem ir atļauts piedalīties kā novērotājiem un saistībā ar jautājumiem, kas skar Jordāniju, vadības komitejās, kuras ir atbildīgas par to programmu uzraudzību, kurās Jordānija sniedz finanšu ieguldījumu.

4. pants

Projektiem un iniciatīvām, ko iesniedz Jordānijas dalībnieki, iespēju robežās piemēro tos pašus nosacījumus, noteikumus un procedūras, kas attiecas uz konkrētajām programmām un tiek piemērotas dalībvalstīm.

5. pants

Īpašos noteikumus un nosacījumus par Jordānijas līdzdalību katrā atsevišķā programmā, jo īpaši maksājamo finanšu ieguldījumu, kā arī ziņošanas un novērtēšanas procedūras, nosaka Saprāšanās memorandā starp Komisiju un Jordānijas kompetentajām iestādēm, balstoties uz attiecīgo programmu noteiktajiem kritērijiem.

Ja Jordānija piesakās Savienības ārējai palīdzībai, lai piedalītos kādā noteiktā Savienības programmā, pamatojoties uz 3. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1638/2006 (2006. gada 24. oktobris), ar ko paredz vispārējos noteikumus

⁽¹⁾ OV L 129, 15.5.2002., 3. lpp.

Eiropas kaimiņattiecību un partnerības instrumenta izveidošanai ⁽¹⁾, vai saskaņā ar jebkuru līdzīgu regulu, ar kuru paredz Savienības ārējo palīdzību Jordānijai un ko var pieņemt nākotnē, nosacījumus, kas reglamentē to, kā Jordānija izmanto Savienības ārējo palīdzību, nosaka finansēšanas līgumā, ievērojot jo īpaši Regulas (EK) Nr. 1638/2006 20. pantu.

6. pants

Katrā saprašanās memorandā, kas noslēgts saskaņā ar 5. pantu, atbilstīgi Padomes Regulai (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 (2002. gada 25. jūnijs) par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽²⁾, ir noteikts, ka finanšu kontroli vai revīzijas, vai citas pārbaudes, tostarp administratīvas pārbaudes, veiks Eiropas Komisija, Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai un Revīzijas palāta vai tās tiek veiktas šo iestāžu pakļautībā.

Sagatavo sīki izstrādātus noteikumus par finanšu kontroli un revīzijām, administratīvajiem pasākumiem, sodiem un piedziņu, kas ļauj Eiropas Komisijai, Eiropas Birojam krāpšanas apkarošanai un Revīzijas palātai piešķirt tādas pilnvaras, kas ir līdzvērtīgas to pilnvarām attiecībā uz palīdzības saņēmējiem vai līgumslēdzējiem, kas veic uzņēmējdarbību Savienībā.

7. pants

Šo protokolu piemēro, kamēr spēkā ir nolīgums.

Šo protokolu Puses paraksta un apstiprina saskaņā ar to attiecīgajām procedūrām.

Katra Puse var šo protokolu denonsēt, par to rakstveidā paziņojot otrai Līgumslēdzējai pusei. Šis protokols zaudē spēku sešus mēnešus pēc šāda paziņojuma dienas.

Protokola izbeigšana pēc jebkuras Puses denonsēšanas neietekmē pārbaudes un kontroles, kas jāveic saskaņā ar noteikumiem, kas paredzēti 5. un 6. pantā.

8. pants

Ne vēlāk kā trīs gadus pēc šā protokola spēkā stāšanās dienas un reizi trijos gados pēc tam abas Puses var pārskatīt šā protokola īstenošanu, pamatojoties uz Jordānijas faktisko līdzdalību Savienības programmās.

9. pants

Šo protokolu piemēro, no vienas puses, teritorijās, uz kurām attiecas Līgums par Eiropas Savienības darbību, un saskaņā ar minētā līgumā izklāstītajiem nosacījumiem un, no otras puses, Jordānijas teritorijā.

10. pants

Šis protokols stājas spēkā nākamā mēneša pirmajā dienā pēc dienas, kad Puses, izmantojot diplomātiskos kanālus, viena otrai paziņojušas, ka ir pabeigtas to procedūras, kas vajadzīgas, lai protokols stātos spēkā.

Pirms tā stāšanās spēkā Puses vienojas provizoriski piemērot šo protokolu no tā parakstīšanas dienas.

11. pants

Šis protokols ir nolīguma sastāvdaļa.

12. pants

Šis protokols ir sagatavots divos oriģināleksemplāros angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, igauņu, itāļu, īru, latviešu, lietuviešu, maltiešu, nīderlandiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu, zviedru un arābu valodā; visi teksti ir vienlīdz autentiski.

⁽¹⁾ OV L 310, 9.11.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

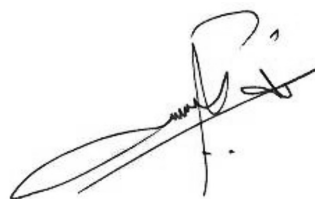
Съставено в Брюксел на деветнадесети декември две хиляди и дванадесета година.
Hecho en Bruselas, el diecinueve de diciembre de dos mil doce.
V Bruselu dne devatenáctého prosince dva tisíce dvanáct.
Udfærdiget i Bruxelles den nittende december to tusind og tolv.
Geschehen zu Brüssel am neunzehnten Dezember zweitausendzwoölf.
Kahe tuhande kaheteistkümnenda aasta detsembrikuu üheksateistkümnendal päeval Brüsselis.
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δεκαεννέα Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες δώδεκα.
Done at Brussels on the nineteenth day of December in the year two thousand and twelve.
Fait à Bruxelles, le dix-neuf décembre deux mille douze.
Fatto a Bruxelles, addì diciannove dicembre duemiladodici.
Briselē, divi tūkstoši divpadsmitā gada deviņpadsmitajā decembrī.
Priimta du tūkstančiai dvyliktų metų gruodžio devynioliktą dieną Briuselyje.
Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenkettedik év december havának tizenkilencedik napján.
Magħmul fi Brussell, fid-dsatax-il jum ta' Diċembru tas-sena elfejn u tnax.
Gedaan te Brussel, de negentiende december tweeduizend twaalf.
Sporządzono w Brukseli dnia dziewiętnastego grudnia roku dwa tysiące dwunastego.
Feito em Bruxelas, em dezanove de dezembro de dois mil e doze.
Întocmit la Bruxelles la nouăsprezece decembrie două mii doisprezece.
V Bruseli devätnásteho decembra dvetisícđvanásť.
V Bruslju, dne devetnajstega decembra leta dva tisoč dvanajst.
Tehty Brysselissä yhdeksäntenätoista päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakaksitoista.
Som skedde i Bryssel den nittonde december tjugohundratolv.
جرى في بروكسل في السادس من صفر لعام أربعة وثلاثين وأربعمائة وألف للهجرة الموافق للتاسع عشر من كانون الأول لعام اثني عشر وألفين ميلادية.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 За Εvρωπαϊκή Ένωση
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen




عن الإتحاد الأوروبي

За Хашемитското кралство Йордания
 Por el Reino Hachemita de Jordania
 За Јордáнскé hášimovské království
 For Det Hashemitiske Kongerige Jordan
 Für das Haschemitische Königreich Jordanien
 Jordaania Hašimiidi Kuningriigi nimel
 Για το Χασημιτικό Βασίλειο της Ιορδανίας
 For the Hashemite Kingdom of Jordan
 Pour le Royaume hachémite de Jordanie
 Per il Regno hascemita di Giordania
 Jordānijas Hāšimītu Karalistes vārdā –
 Jordānijos Hašimitų Karalystės vardu
 A Jordán Hásimita Királyság részéről
 Ghar-Renju Haxemita tal-Gordan
 Voor het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië
 W imieniu Jordańskiego Królestwa Haszymidzkiego
 Pelo Reino Hachemita da Jordânia
 Pentru Regatul Haşemit al Iordaniei
 За Јордáнскé hášimovské královstvo
 За Hašemitsko kraljevino Jordanijo
 Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan puolesta
 För Hashemitiska konungariket Jordanien



عن المملكة الأردنية الهاشمية

PADOMES LĒMUMS**(2013. gada 22. aprīlis)****par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Šveices Konfederāciju par sadarbību to konkurences tiesību aktu piemērošanā**

(2013/203/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

2. pants

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 103. un 352. pantu saistībā ar 218. panta 5. punktu,

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Savienības vārdā parakstīt nolīgumu, ņemot vērā tā noslēgšanu.

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

3. pants

(1) 2010. gada 10. decembrī Padome pilnvaroja Komisiju uzsākt sarunas ar Šveices Konfederāciju par sadarbību Savienības un Šveices Konfederācijas konkurences tiesību aktu piemērošanā.

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

(2) Sarunas ar Šveices Konfederāciju ir pabeigtas.

(3) Nolīgums būtu jāparaksta, ņemot vērā tā noslēgšanu,

Luksemburgā, 2013. gada 22. aprīlī

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo atļauj Savienības vārdā parakstīt Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Šveices Konfederāciju par sadarbību to konkurences tiesību aktu piemērošanā, ņemot vērā tā noslēgšanu⁽¹⁾.Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
S. COVENEY

⁽¹⁾ Nolīguma tekstu publicēs kopā ar lēmumu par tā noslēgšanu.

REGULAS

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 384/2013

(2013. gada 22. aprīlis)

par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Lai nodrošinātu Regulai (EEK) Nr. 2658/87 pievienotās kombinētās nomenklatūras vienveidīgu piemērošanu, ir jāpieņem noteikumi par šīs regulas pielikumā minēto preču klasifikāciju.
- (2) Regulā (EEK) Nr. 2658/87 ir izklāstīti vispārīgie kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumi. Minētie noteikumi attiecas arī uz jebkuru citu nomenklatūru, kas pilnīgi vai daļēji balstās uz KN vai pievieno tai papildu apakšnodaļas un ir izveidota ar īpašiem Savienības noteikumiem, lai piemērotu tarifu un citus pasākumus, kas saistīti ar preču tirdzniecību.
- (3) Šīs regulas pielikuma tabulas 1. ailē aprakstītās preces saskaņā ar minētajiem vispārīgajiem noteikumiem būtu jāklasificē saskaņā ar minētās tabulas 2. ailē norādīto KN kodu atbilstīgi 3. ailē noteiktajam pamatojumam.
- (4) Ir lietderīgi noteikt, ka, ievērojot Savienībā spēkā esošos noteikumus par divkāršas pārbaudes sistēmām un tekstilizstrādājumu preventīvo un retrospektīvo uzraudzību,

tos importējot Eiropas Savienībā, saistošo izziņu par tarifu, ko attiecībā uz preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā izdekušas dalībvalstu muitas iestādes, bet kas neatbilst šīs regulas noteikumiem, izziņas turētājs var turpināt izmantot 60 dienas saskaņā ar 12. panta 6. punktu Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulā (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi⁽²⁾.

- (5) Muitas kodeksa komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikuma tabulas 1. ailē aprakstītās preces kombinētajā nomenklatūrā klasificē ar tabulas 2. ailē norādīto KN kodu.

2. pants

Ievērojot Savienībā spēkā esošos noteikumus par divkāršas pārbaudes sistēmām un tekstilizstrādājumu preventīvo un retrospektīvo uzraudzību, tos importējot Eiropas Savienībā, saistošo izziņu par tarifu, ko izdekušas dalībvalstu muitas iestādes, bet kas neatbilst šīs regulas noteikumiem, saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2913/92 12. panta 6. punktu var turpināt izmantot 60 dienas.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briseļē, 2013. gada 22. aprīlī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Komisijas loceklis
Algirdas ŠEMETA

⁽¹⁾ OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.

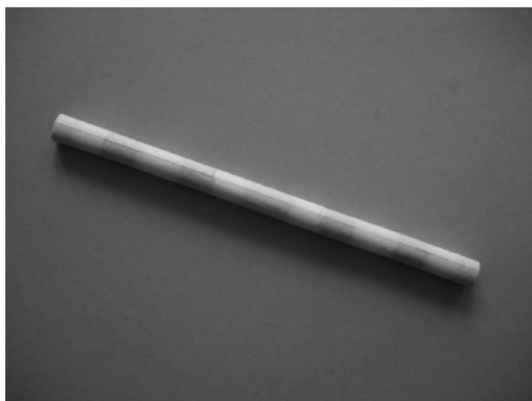
⁽²⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

PIELIKUMS

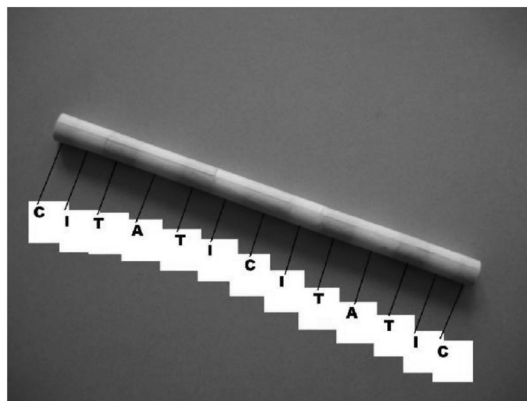
Preču apraksts	Klasifikācija (KN kods)	Pamatojums
(1)	(2)	(3)
<p>Cilindra formas izstrādājums, kura diametrs ir apmēram 7 mm un garums aptuveni 130 mm un kura ārējais slānis ir no papīra, kas notur vietā šādus komponentus:</p> <ul style="list-style-type: none"> — trīs celulozes acetāta šķiedru filtrus ar aktivēto ogli (C), — četrus celulozes acetāta šķiedru filtrus, kas satur arī impregnētas šķiedras (impregnētas ar līmējošu vielu, kas neiekļūst šķiedru iekšējos slāņos) (I), — divus celulozes acetāta šķiedru filtrus (A), — četrus komponentus no aromātiskās Austrumu tabakas, ko izmanto cigaretēs (T). <p>Ciktāl tas attiecas uz celulozes acetāta šķiedrām dažādos filtros (C, I, A), šķiedras ir vērstas paralēli cita citai. Šķiedras ir elastīgas un porainas, ar vienmērīgu biezumu un ir viegli atdalāmas un "izvelkamas".</p> <p>Cilindrā komponenti novietoti šādā secībā:</p> <ul style="list-style-type: none"> — C (apmēram 6 mm garš), — I (apmēram 10 mm garš), — T (apmēram 10 mm garš), — A (apmēram 13 mm garš), — T (apmēram 10 mm garš), — I (apmēram 10 mm garš), — C (apmēram 12 mm garš), — I (apmēram 10 mm garš), — T (apmēram 10 mm garš), — A (apmēram 13 mm garš), — T (apmēram 10 mm garš), — I (apmēram 10 mm garš), — C (apmēram 6 mm garš). 	5601 22 10	<p>Klasifikācija noteikta, ievērojot 1., 4. un 6. vispārīgo kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumu (VIN) un KN kodu 5601, 5601 22 un 5601 22 10 aprakstu.</p> <p>Izstrādājumā ir vairāk filtrēšanas komponentu nekā tabakas. Tabaka var palikt starp diviem filtriem un tādējādi var nebūt aizdedzināma, tikai lietojama cigaretē par aromatizējošu komponentu. Tabaka aizņem tikai aptuveni vienu trešdaļu no izstrādājuma tilpuma. Tāpēc dažādie filtri nosaka izstrādājuma pamatīpašības 3.b VIN nozīmē.</p> <p>Vienkāršo celulozes acetāta šķiedru (A) kopā ar impregnētām šķiedrām (I) pēc masas un tilpuma ir procentuāli vairāk nekā celulozes acetāta šķiedru ar aktivētu ogli (C). Tāpēc filtri, kas izgatavoti no vienkāršajām un impregnētajām celulozes acetāta šķiedrām (A, I), nosaka izstrādājuma pamatīpašības 3.b VIN nozīmē.</p> <p>Filtriem, kas izgatavoti no vienkāršajām un impregnētajām celulozes acetāta šķiedrām (A, I), nav vajadzīgās sasaistes un stiprības. Tāpēc klasifikācija pozīcijās 5602 pie tūbas un filca vai 5603 pie neaustām drānām nav iespējama.</p> <p>Filtri, kas izgatavoti no vienkāršajām un impregnētajām celulozes acetāta šķiedrām (A, I), nav izgatavoti no tekstilmateriāliem 63. nodaļas 1. piezīmes nozīmē. Tādēļ klasifikācija pozīcijā 6307 nav iespējama.</p> <p>Filtros, kas izgatavoti no vienkāršajām un impregnētajām celulozes acetāta šķiedrām (A, I), šķiedras ir vērstas paralēli cita citai. Tādēļ tos nav iespējams klasificēt pozīcijā 5601 pie "izstrādājumiem no vates".</p> <p>Tā kā filtrus, kas izgatavoti no vienkāršām un impregnētām celulozes acetāta šķiedrām (A, I) nevar klasificēt nevienā pozīcijā saskaņā ar 1.–3. VIN, tie, piemērojot 4. VIN, klasificējami pozīcijā, kas piemērota precēm, kurām tie ir vislīdzīgākie.</p> <p>Tā kā šķiedras ir viegli atdalāmas un "izvelkamas", ir elastīgas un porainas, ar vienmērīgu biezumu, to ārējais izskats ir tāds kā vatei. Tādēļ filtri (A, I) ir klasificējami pozīcijā 5601 (sk. arī HS klasifikācijas atzinumu par cigarešu filtru izgatavošanai paredzētu stienīšu klasificēšanu apakšpozīcijā 5601 22).</p>

(1)	(2)	(3)
<p>Dažādo materiālu masas procenti izstrādājumos ir šādi:</p> <ul style="list-style-type: none"> — C: apmēram 17 %, — I: apmēram 16 %, — A: apmēram 8 %, — T: apmēram 41 %, — papīrs: apmēram 18 %. <p>Izstrādājumu ir paredzēts sagriezt un izmantot, lai ražotu cigaretes ar filtru. No izstrādājuma objektīvā raksturojuma nav acīmredzams, kā tas tiks sagriezts.</p> <p>(Skatīt fotoattēlus Nr. 664 A un B.) (*)</p>		<p>Celulozes acetāta šķiedru impregnēšana (I) neizslēdz klasifikāciju pozīcijā 5601, jo līmējošā viela neiekļūst šķiedru iekšējos slāņos (sk. HS skaidrojumu par pozīciju 5601, A punkta ceturto daļu).</p> <p>Tāpēc izstrādājums ir klasificējams ar KN kodu 5601 22 10 pie vates izstrādājumiem no ķīmiskās šķiedras.</p>

(*) Fotoattēls pievienots tikai informācijai.



664 A



664 B

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 385/2013**(2013. gada 22. aprīlis)****par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Lai nodrošinātu Regulai (EEK) Nr. 2658/87 pievienotās kombinētās nomenklatūras vienveidīgu piemērošanu, ir jāpieņem noteikumi par šīs regulas pielikumā minēto preču klasifikāciju.
- (2) Regulā (EEK) Nr. 2658/87 ir izklāstīti vispārīgie kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumi. Minētie noteikumi attiecas arī uz jebkuru citu nomenklatūru, kas pilnīgi vai daļēji balstās uz KN vai pievieno tai papildu apakšodaļas un ir izveidota ar īpašiem Savienības noteikumiem, lai piemērotu tarifu un citus pasākumus, kas saistīti ar preču tirdzniecību.
- (3) Šīs regulas pielikuma tabulas 1. ailē aprakstītās preces saskaņā ar minētajiem vispārīgajiem noteikumiem būtu jāklasificē saskaņā ar minētās tabulas 2. ailē norādīto KN kodu atbilstīgi 3. ailē noteiktajam pamatojumam.

(4) Ir lietderīgi noteikt, ka saistošo izziņu par tarifu, ko attiecībā uz preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā izdevušas dalībvalstu muitas iestādes, bet kas neatbilst šīs regulas noteikumiem, izziņas turētājs var turpināt izmantot trīs mēnešus saskaņā ar 12. panta 6. punktu Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulā (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽²⁾.

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikuma tabulas 1. ailē aprakstītās preces kombinētajā nomenklatūrā klasificē ar tabulas 2. ailē norādīto KN kodu.

2. pants

Saistošo izziņu par tarifu, ko izdevušas dalībvalstu muitas iestādes, bet kas neatbilst šīs regulas noteikumiem, saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2913/92 12. panta 6. punktu var turpināt izmantot trīs mēnešus.

3. pantsŠī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 22. aprīlī

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Komisijas loceklis
Algirdas ŠEMETA*

⁽¹⁾ OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

PIELIKUMS

Preču apraksts	Klasifikācija (KN kods)	Pamatojums
(1)	(2)	(3)
<p>Produkts sastāv no 25 neaustas drānas salvetēm; salvetes aptuvenais izmērs ir 15 cm × 20 cm; tās safasētas plastmasas iepakojumā mazumtirdzniecībai.</p> <p>Salvetes ir piesūcinātas cita starpā ar ūdeni, sojas eļļu, mandeļu eļļu (<i>Prunus dulcis</i>), cetilspirtu, ksantāna sveķiem, smaržvielām/aromātvielām, citronelolu, geraniolu, glicerīnu, tretranātrija EDTA un dinātrija kokoamfodiacetātu.</p> <p>Informācijā par šo produktu norādīts, ka tas lietojams normālai un kombinētai ādai dekoratīvās kosmētikas noņemšanai, tonizēšanai un attīrīšanai.</p>	3304 99 00	<p>Klasifikācija noteikta, ievērojot kombinētās nomenklatūras interpretācijas 1., 3.b un 6. vispārīgo noteikumu, VI sadaļas 2. piezīmi, 33. nodaļas 4. piezīmi un KN kodu 3304 un 3304 99 00 formulējumu.</p> <p>Produkts satur virsmaktīvo vielu (dinātrija kokoamfodiacetātu), kura nenosaka tā pamatīpašības, jo tā darbojas tikai kā emulgators. Tādēļ klasifikācija pozīcijā 3401 nav iespējama (sk. arī harmonizētās sistēmas skaidrojumu c) izņēmumu) par pozīciju 3401.</p> <p>33. nodaļas 4. piezīmi nevar piemērot, jo produkta pamatīpašība ir tā, ka tas ir ādas kopšanas līdzeklis. Tādēļ to nav iespējams klasificēt pozīcijā 3307.</p> <p>Produkts lietojams, lai noņemtu dekoratīvo kosmētiku, tonizētu un attīrītu ādu, tādēļ tas ir ādas kopšanas līdzeklis (sk. arī harmonizētās sistēmas skaidrojumus par pozīciju 3304).</p> <p>Tādējādi produkts klasificējams pozīcijā 3304 pie ādas kopšanas līdzekļiem.</p>

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 386/2013**(2013. gada 22. aprīlis)****par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Lai nodrošinātu Regulai (EEK) Nr. 2658/87 pievienotās kombinētās nomenklatūras vienveidīgu piemērošanu, ir jāpieņem noteikumi par šīs regulas pielikumā minēto preču klasifikāciju.
- (2) Regulā (EEK) Nr. 2658/87 ir izklāstīti vispārīgie kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumi. Minētie noteikumi attiecas arī uz jebkuru citu nomenklatūru, kas pilnīgi vai daļēji balstās uz KN vai pievieno tai papildu apakšnodaļas un ir izveidota ar īpašiem Savienības noteikumiem, lai piemērotu tarifu un citus pasākumus, kas saistīti ar preču tirdzniecību.
- (3) Šīs regulas pielikuma tabulas 1. ailē aprakstītās preces saskaņā ar minētajiem vispārīgajiem noteikumiem būtu jāklasificē saskaņā ar minētās tabulas 2. ailē norādīto KN kodu atbilstīgi 3. ailē noteiktajam pamatojumam.

(4) Ir lietderīgi noteikt, ka saistošo izziņu par tarifu, ko attiecībā uz preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā izdevušas dalībvalstu muitas iestādes, bet kas neatbilst šīs regulas noteikumiem, izziņas turētājs var turpināt izmantot trīs mēnešus saskaņā ar 12. panta 6. punktu Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulā (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽²⁾.

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikuma tabulas 1. ailē aprakstītās preces kombinētajā nomenklatūrā klasificē ar tabulas 2. ailē norādīto KN kodu.

2. pants

Saistošo izziņu par tarifu, ko izdevušas dalībvalstu muitas iestādes, bet kas neatbilst šīs regulas noteikumiem, saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2913/92 12. panta 6. punktu var turpināt izmantot trīs mēnešus.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 22. aprīlī

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Komisijas loceklis
Algirdas ŠEMETA*

⁽¹⁾ OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

PIELIKUMS

Preču apraksts	Klasifikācija (KN kods)	Pamatojums
(1)	(2)	(3)
<p>Izstrādājums sastāv no 20 µg līdz 5 mg rekombinantā cilvēka glikoproteīna (laminīna) bufersķīdumā.</p> <p>Izstrādājumu paredzēts izmantot šūnu kultivēšanas trauku pārklāšanai. Padarot šo trauku virsmu piemērotāku, lai pie tās varētu pielipt šūnas, tas kalpo par matrici cilmes šūnu audzēšanai.</p> <p>Izstrādājums nenodrošina barības vielas cilmes šūnām, un, lai saglabātu vai audzētu cilmes šūnas, tas izmantojams kopā ar šūnu barotni.</p>	3504 00 90	<p>Klasifikācija noteikta, ievērojot 1. un 6. vispārīgo kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumu un KN kodu 3504 00 un 3504 00 90 formulējumu.</p> <p>Tā kā produkts kalpo tikai par matrici cilmes šūnu audzēšanai un to paredzēts izmantot kopā ar šūnu barotni, to nevar uzskatīt par gatavu barotni pozīcijas 3821 nozīmē (sk. arī harmonizētās sistēmas skaidrojumus par pozīciju 3821, izņēmumus).</p> <p>Izstrādājuma klasificēšana pozīcijā 3822 nav iespējama, jo to neizmanto ne fizisko, biofizisko vai bioķīmisko procesu novērtēšanai, ne analītiskās reakcijās (sk. arī harmonizētās sistēmas skaidrojumu par pozīciju 3822, pirmo daļu).</p> <p>Laminīni ir citādas olbaltumvielas pozīcijas 3504 nozīmē, un uz tiem neattiecas pozīcija ar konkrētāku formulējumu (sk. harmonizētās sistēmas skaidrojumu par pozīciju 3504, B punktu).</p> <p>Tāpēc izstrādājums ir klasificējams pozīcijā 3504 pie citādām olbaltumvielām.</p>

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 387/2013**(2013. gada 23. aprīlis)****par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Lai nodrošinātu Regulai (EEK) Nr. 2658/87 pievienotās kombinētās nomenklatūras vienveidīgu piemērošanu, ir jāpieņem noteikumi par šīs regulas pielikumā minēto preču klasifikāciju.
- (2) Regulā (EEK) Nr. 2658/87 ir izklāstīti vispārīgie kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumi. Minētie noteikumi attiecas arī uz jebkuru citu nomenklatūru, kas pilnīgi vai daļēji balstās uz KN vai pievieno tai papildu apakšnodaļas un ir izveidota ar īpašiem Savienības noteikumiem, lai piemērotu tarifu un citus pasākumus, kas saistīti ar preču tirdzniecību.
- (3) Šīs regulas pielikuma tabulas 1. ailē aprakstītās preces saskaņā ar minētajiem vispārīgajiem noteikumiem būtu jāklasificē saskaņā ar minētās tabulas 2. ailē norādīto KN kodu atbilstīgi 3. ailē noteiktajam pamatojumam.

- (4) Ir lietderīgi noteikt, ka saistošo izziņu par tarifu, ko attiecībā uz preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā izdevušas dalībvalstu muitas iestādes, bet kas neatbilst šīs regulas noteikumiem, izziņas turētājs var turpināt izmantot trīs mēnešus saskaņā ar 12. panta 6. punktu Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulā (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽²⁾.

- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikuma tabulas 1. ailē aprakstītās preces kombinētajā nomenklatūrā klasificē ar tabulas 2. ailē norādīto KN kodu.

2. pants

Saistošo izziņu par tarifu, ko izdevušas dalībvalstu muitas iestādes, bet kas neatbilst šīs regulas noteikumiem, saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2913/92 12. panta 6. punktu var turpināt izmantot trīs mēnešus.

*3. pants*Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 23. aprīlī

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
Komisijas loceklis
Algirdas ŠEMETA*

⁽¹⁾ OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

PIELIKUMS

Preču apraksts	Klasifikācija (KN kods)	Pamatojums
(1)	(2)	(3)
<p>Produkts ir iepildīts želatīna kapsulās, kas safasētas mazumtirdzniecībai. Katra kapsula satur šādas sastāvdaļas:</p> <p>— unkārijas mizas, saberzta pulverī (<i>Uncaria tomentosa</i>) 500 mg</p> <p>— askorbila palmitāts 57 mg</p> <p>— mikrokristāliskā celuloze 79 mg</p> <p>— rīsu milti 17 mg</p> <p>— silīcija dioksīds 32 mg</p> <p>Produkts satur aptuveni 17 svara % cietes/glikozes.</p> <p>Atbilstoši marķējumam produkts ir uztura bagātinātājs, kas paredzēts lietošanai cilvēku uzturā.</p>	2106 90 98	<p>Klasifikācija noteikta, ievērojot kombinētās nomenklatūras interpretācijas 1. un 6. vispārīgo noteikumu, 30. nodaļas 1.a piezīmi, 30. nodaļas 1. papildpiezīmi un KN kodu 2106, 2106 90 un 2106 90 98 aprakstu.</p> <p>Uz produkta marķējuma, iepakojuma vai lietošanas instrukcijā nav norādīta aktīvās vielas vai produkta sastāvā esošo vielu koncentrācija, tādēļ nav izpildītas 30. nodaļas 1. papildpiezīmes prasības. Līdz ar to produktu nav iespējams klasificēt pozīcijā 3004 pie medikamentiem.</p> <p>Produkts ir pārtikas izstrādājums kapsulās. Apvalks ir faktors, kas kopā ar saturu nosaka produkta izmantošanu un īpašības (sk. Eiropas Savienības Tiesas spriedumu apvienotajās lietās no C-410/08 līdz C-412/08 <i>Swiss Caps</i>, [2009] Krājums I-11991. lpp., 29. un 32. punktu).</p> <p>Tāpēc produkts ir klasificējams ar KN kodu 2106 90 98 pie pārtikas izstrādājumiem, kas nav minēti vai iekļauti citur (sk. arī harmonizētās sistēmas skaidrojumu 16. punktu par pozīciju 2106).</p>

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 388/2013**(2013. gada 26. aprīlis),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta

importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.

- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 26. aprīlī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta importa vērtība
0702 00 00	MA	71,1
	TN	88,0
	TR	121,6
	ZZ	93,6
0707 00 05	AL	65,0
	TR	130,2
	ZZ	97,6
0709 93 10	TR	101,0
	ZZ	101,0
0805 10 20	EG	52,1
	IL	72,3
	MA	50,0
	TN	69,6
	TR	60,8
	ZZ	61,0
0805 50 10	TR	94,4
	ZA	116,4
	ZZ	105,4
0808 10 80	AR	110,9
	BR	102,8
	CL	116,4
	CN	95,9
	MK	28,7
	NZ	149,9
	US	194,8
	ZA	107,6
	ZZ	113,4
0808 30 90	AR	108,4
	CL	120,8
	CN	69,8
	NZ	199,4
	ZA	116,7
	ZZ	123,0

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

LĒMUMI

KOMISIJAS LĒMUMS

(2013. gada 25. aprīlis)

par izmantošanai 20. veida produktos paredzētā formaldehīda neiekļaušanu I, IA vai IB pielikumā
Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū

(izziņots ar dokumenta numuru C(2013) 2284)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/204/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 16. februāra Direktīvu 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū⁽¹⁾ un jo īpaši tās 16. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas 2007. gada 4. decembra Regulu (EK) Nr. 1451/2007 par 10 gadu darba programmas otro fāzi, kas minēta 16. panta 2. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū⁽²⁾, ir noteikts novērtējamo darbīgo vielu saraksts to iespējamai iekļaušanai Direktīvas 98/8/EK I, IA vai IB pielikumā.
- (2) Formaldehīds (EK numurs 200-001-8, CAS numurs 50-00-0) minētajā sarakstā ir iekļauts attiecībā uz izmantošanu arī 20. veida produktos, proti, pārtikas produktu vai dzīvnieku barības konservantos, kas definēti Direktīvas 98/8/EK V pielikumā.
- (3) Divi uzņēmumi ("pieteikuma iesniedzēji") saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1451/2007 9. pantu līdz 2008. gada 31. oktobrim iesniedza Vācijai dokumentāciju, lai tiktu veikta formaldehīda novērtēšana attiecībā uz izmantošanu 20. veida produktos. Dokumentācijā saskaņā ar Direktīvas 98/8/EK 11. pantu bija atsauces uz diviem produktiem, kas satur formaldehīdu ("references produkti").
- (4) Komisija pieteikuma iesniedzējus un dalībvalstis vairākās sanāksmēs un vēstulēs informēja par tās uzskatu, ka uz references produktiem ir attiecināma Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regula (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām⁽³⁾ un attiecīgi uz tiem, pamatojoties uz Direktīvas

98/8/EK 1. panta 2. punkta o) apakšpunktu, nav attiecināma minētās direktīvas darbības joma. Komisija norādīja, ka tā nevēlētos ar lēmumu apstiprināt formaldehīda kā 20. veida produkta iekļaušanu Direktīvas 98/8/EK I, IA vai IB pielikumā. Tādēļ tā aicināja pieteikuma iesniedzējus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1451/2007 11. panta 1. punktu izbeigt līdzdalību pārskatīšanas programmā un pieteikties uz atļaujas piešķiršanu references produktiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003, attiecīgi piedāvājot, ka praktiski palīdzēs un iespējami centīsies novērst tirgus traucējumus pārejas laikā no viena regulējuma uz citu.

- (5) Saskaņā ar Komisijas padomu viens no pieteikuma iesniedzējiem 2009. gada 10. septembrī informēja Komisiju, ka ir nolēmis saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1451/2007 11. panta 1. punktu izbeigt līdzdalību pārskatīšanas programmā. Lai gan Komisija bija ieteikusi citādi, otrs pieteikuma iesniedzējs izvēlējās neizstāties no pārskatīšanas programmas.
- (6) Komisija vēlreiz pauda tās nostāju 2010. gada 25. maija vēstulē Vācijai un otram pieteikuma iesniedzējam. Vācija 2010. gada 17. augusta vēstulē atbildēja, ka otrs pieteikuma iesniedzējs ir atteicies izstāties no pārskatīšanas programmas, tādējādi Vācija nav varējusi rīkoties citādi kā vien turpināt novērtēšanu.
- (7) Kā apliecina Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 22. maija Regula (ES) Nr. 528/2012 par biocīdu piedāvāšanu tirgū un lietošanu⁽⁴⁾, uz produktiem, ko lieto pārtikas vai lopbarības saglabāšanai, attiecas Regula (EK) Nr. 1831/2003 un Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1333/2008 par pārtikas piedevām⁽⁵⁾. Tāpēc šādi produkti no Direktīvas 98/8/EK darbības jomas ir izslēgti ar minētās direktīvas 1. panta 2. punkta o) apakšpunktu. Tādēļ juridiskās noteiktības interesēs būtu jālemj, ka formaldehīds netiks kā 20. veida produkts iekļauts minētās direktīvas I, IA vai IB pielikumā.
- (8) Nav zināms, ka formaldehīds tiktu izmantots par pārtikas piedevu, un šāds tā lietojums nav atļauts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1333/2008.

⁽¹⁾ OV L 123, 24.4.1998., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 325, 11.12.2007., 3. lpp.

⁽³⁾ OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 167, 27.6.2012., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 354, 31.12.2008., 16. lpp.

(9) Patlaban tiek izvērtēti divi atļaujas pieteikumi attiecībā uz formaldehīda lietošanu par lopbarības piedevu saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003. Attiecībā uz formaldehīdu saturošiem produktiem, ko izmanto lopbarības konservēšanai un laiž tirgū kā biocīdus produktus, lietošanas pārtraukšanas periods būtu jānosaka, ņemot vērā, cik ilgs laiks ir nepieciešams pārejai uz šo produktu regulējumu saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003.

(10) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Biocīdo produktu pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Formaldehīdu (EK numurs 200-001-8, CAS numurs 50-00-0), kas paredzēts izmantošanai 20. veida produktos, neiekļauj Direktīvas 98/8/EK I, IA vai IB pielikumā.

2. pants

Formaldehīdu saturošus produktus, ko laiž tirgū kā biocīdus produktus, lai izmantotu par lopbarības konservantiem, pārtrauc laist tirgū no 2015. gada 1. jūlija.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2013. gada 25. aprīlī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Janez POTOČNIK

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2013. gada 25. aprīlis),

ar ko dalībvalstīm atļauj pagarināt pagaidu atļaujas, kuras piešķirtas jaunām darbīgajām vielām acehinosilam, aminopiralīdam, askorbīnskābei, flubendiamīdam, gamma-cihalotrīnam, ipkonazolam, metaflumizonam, ortosulfamuronam, *Pseudomonas* sp. (celms DSMZ 13134), piridalīlam, piroksulāmam, spiromezifēnam, tiēnkarbazonam un topramezonam

(izziņots ar dokumenta numuru C(2013) 2246)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/205/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

apstiprināts, ka dokumentācija ir pilnīga un principā to var uzskatīt par atbilstošu minētās direktīvas II un III pielikumā noteiktajam datu un informācijas prasībām.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 8. panta 1. punkta ceturto daļu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, ar ko atceļ Padomes Direktīvas 79/117/EEK un 91/414/EEK ⁽²⁾, un jo īpaši tās 80. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 80. panta 1. punkta a) apakšpunktu Direktīvu 91/414/EEK turpina piemērot darbīgajām vielām, par kurām lēmums saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 3. punktu ticis pieņemts pirms 2011. gada 14. jūnija.
- (2) Nīderlande 2003. gada martā saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu saņēma pieteikumu no uzņēmuma *Agro-Kanesho* par darbīgās vielas acehinosila iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Ar Komisijas Lēmumu 2003/636/EK ⁽³⁾ tika apstiprināts, ka dokumentācija ir pilnīga un principā to var uzskatīt par atbilstošu minētās direktīvas II un III pielikumā noteiktajam datu un informācijas prasībām.
- (3) Apvienotā Karaliste 2004. gada aprīlī saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu saņēma pieteikumu no uzņēmuma *Dow AgroSciences Ltd* par darbīgās vielas aminopiralīda iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Ar Komisijas Lēmumu 2005/778/EK ⁽⁴⁾ tika

- (4) Nīderlande 2004. gada septembrī saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu saņēma pieteikumu no uzņēmuma *Citrex Nederland BV* par darbīgās vielas askorbīnskābes iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Ar Komisijas Lēmumu 2005/751/EK ⁽⁵⁾ tika apstiprināts, ka dokumentācija ir pilnīga un principā to var uzskatīt par atbilstošu minētās direktīvas II un III pielikumā noteiktajam datu un informācijas prasībām.
- (5) Grieķija 2006. gada martā saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu saņēma pieteikumu no uzņēmuma *Bayer CropScience AG* par darbīgās vielas flubendiamīda iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Ar Komisijas Lēmumu 2006/927/EK ⁽⁶⁾ tika apstiprināts, ka dokumentācija ir pilnīga un principā to var uzskatīt par atbilstošu minētās direktīvas II un III pielikumā noteiktajam datu un informācijas prasībām.
- (6) Apvienotā Karaliste 2001. gada augustā saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu saņēma pieteikumu no uzņēmuma *Pytech Chemicals GmbH* par darbīgās vielas gamma-cihalotrīna iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Ar Komisijas Lēmumu 2004/686/EK ⁽⁷⁾ tika apstiprināts, ka dokumentācija ir pilnīga un principā to var uzskatīt par atbilstošu minētās direktīvas II un III pielikumā noteiktajam datu un informācijas prasībām.
- (7) Apvienotā Karaliste 2007. gada martā saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu saņēma pieteikumu no uzņēmuma *Kureha GmbH* par darbīgās vielas ipkonazola iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Ar Komisijas Lēmumu 2008/20/EK ⁽⁸⁾ tika apstiprināts, ka dokumentācija ir pilnīga un principā to var uzskatīt par atbilstošu minētās direktīvas II un III pielikumā noteiktajam datu un informācijas prasībām.

⁽¹⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 309, 24.11.2009., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 221, 4.9.2003., 42. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 293, 9.11.2005., 26. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 282, 26.10.2005., 18. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 354, 14.12.2006., 54. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 313, 12.10.2004., 21. lpp.

⁽⁸⁾ OV L 1, 4.1.2008., 5. lpp.

- (8) Apvienotā Karaliste 2005. gada novembrī saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu saņēma pieteikumu no uzņēmuma *BASF SE* par darbīgās vielas metaflumizona iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Ar Komisijas Lēmumu 2006/517/EK ⁽¹⁾ tika apstiprināts, ka dokumentācija ir pilnīga un principā to var uzskatīt par atbilstošu minētās direktīvas II un III pielikumā noteiktajam datu un informācijas prasībām.
- (9) Itālija 2005. gada jūlijā saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu saņēma pieteikumu no uzņēmuma *Isagro SpA* par darbīgās vielas ortosulfamurona iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Ar Komisijas Lēmumu 2006/806/EK ⁽²⁾ tika apstiprināts, ka dokumentācija ir pilnīga un principā to var uzskatīt par atbilstošu minētās direktīvas II un III pielikumā noteiktajam datu un informācijas prasībām.
- (10) Nīderlande 2008. gada augustā saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu saņēma pieteikumu no uzņēmuma *Sourcon-Padena GmbH & Co KG* par darbīgās vielas *Pseudomonas sp.* (celms DSMZ 13134) iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Ar Komisijas Lēmumu 2008/599/EK ⁽³⁾ tika apstiprināts, ka dokumentācija ir pilnīga un principā to var uzskatīt par atbilstošu minētās direktīvas II un III pielikumā noteiktajam datu un informācijas prasībām.
- (11) Nīderlande 2006. gada martā saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu saņēma pieteikumu no uzņēmuma *Sumitomo Chemical Agro Europe SAS* par darbīgās vielas pīridalila iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Ar Komisijas Lēmumu 2007/669/EK ⁽⁴⁾ tika apstiprināts, ka dokumentācija ir pilnīga un principā to var uzskatīt par atbilstošu minētās direktīvas II un III pielikumā noteiktajam datu un informācijas prasībām.
- (12) Apvienotā Karaliste 2006. gada februārī saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu saņēma pieteikumu no uzņēmuma *Dow AgroSciences GmbH* par darbīgās vielas pīroksulāma iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Ar Komisijas Lēmumu 2007/277/EK ⁽⁵⁾ tika apstiprināts, ka dokumentācija ir pilnīga un principā to var uzskatīt par atbilstošu minētās direktīvas II un III pielikumā noteiktajam datu un informācijas prasībām.
- (13) Apvienotā Karaliste 2002. gada aprīlī saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu saņēma pieteikumu no uzņēmuma *Bayer CropScience AG* par darbīgās vielas spiromezifēna iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Ar Komisijas Lēmumu 2003/105/EK ⁽⁶⁾ tika
- apstiprināts, ka dokumentācija ir pilnīga un principā to var uzskatīt par atbilstošu minētās direktīvas II un III pielikumā noteiktajam datu un informācijas prasībām.
- (14) Apvienotā Karaliste 2007. gada aprīlī saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu saņēma pieteikumu no uzņēmuma *Bayer CropScience AG* par darbīgās vielas tiēnkarbazona iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Ar Komisijas Lēmumu 2008/566/EK ⁽⁷⁾ tika apstiprināts, ka dokumentācija ir pilnīga un principā to var uzskatīt par atbilstošu minētās direktīvas II un III pielikumā noteiktajam datu un informācijas prasībām.
- (15) Francija 2003. gada maijā saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu saņēma pieteikumu no uzņēmuma *BASF SE* par darbīgās vielas topramezona iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Ar Komisijas Lēmumu 2003/850/EK ⁽⁸⁾ tika apstiprināts, ka dokumentācija ir pilnīga un principā to var uzskatīt par atbilstošu minētās direktīvas II un III pielikumā noteiktajam datu un informācijas prasībām.
- (16) Apstiprinājums tam, ka dokumentācija ir pilnīga, bija nepieciešams, lai dokumentus varētu sīkāk pārbaudīt un lai dotu iespēju dalībvalstīm uz laiku, kas nepārsniedz trīs gadus, piešķirt pagaidu atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kuri satur attiecīgās darbīgās vielas, atbilstoši Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 1. punkta nosacījumiem un jo īpaši nosacījumiem par darbīgo vielu un augu aizsardzības līdzekļu detalizētu novērtējumu, ņemot vērā minētajā direktīvā noteiktās prasības.
- (17) Šo darbīgo vielu iedarbība uz cilvēka veselību un vidi ir novērtēta saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. un 4. punkta noteikumiem attiecībā uz lietojuma veidiem, kurus ierosinājuši pieteikuma iesniedzēji. Ziņotājas dalībvalstis iesniedza Komisijai novērtējuma ziņojumu projektus – 2005. gada 15. martā (par acehinosilu), 2007. gada 10. septembrī (par askorbīnskābi), 2006. gada 22. augustā (par aminopiralīdu), 2008. gada 1. septembrī (par flubendiamīdu), 2012. gada 13. septembrī (par gamma-cihalotrīnu), 2008. gada 29. maijā (par ipkonazolu), 2008. gada 15. aprīlī (par metaflumizonu), 2012. gada 19. jūlijā (par ortosulfamuronu), 2009. gada 3. novembrī (par *Pseudomonas sp.* (celms DSMZ 13134)), 2009. gada 13. janvārī (par pīridalilu), 2008. gada 20. martā (par pīroksulāmu), 2004. gada 9. martā (par spiromezifēnu), 2008. gada 17. decembrī (par tiēnkarbazonu) un 2007. gada 26. jūlijā (par topramezonu).
- (18) Pēc tam, kad ziņotājas dalībvalstis bija iesniegušas novērtējuma ziņojumu projektus, tika konstatēts, ka no pieteikumu iesniedzējiem būtu jāpieprasa papildu informācija un ziņotājām dalībvalstīm minētā informācija būtu jāpārbauda un jāsniedz savs novērtējums. Tādēļ dokumentācija joprojām tiek vērtēta, un novērtējumu nebūs iespējams pabeigt termiņā, kas noteikts Direktīvā 91/414/EEK, to lasot saistībā ar Komisijas Īstenošanas lēmumu

(1) OV L 201, 25.7.2006., 34. lpp.

(2) OV L 329, 25.11.2006., 74. lpp.

(3) OV L 193, 22.7.2008., 14. lpp.

(4) OV L 274, 18.10.2007., 15. lpp.

(5) OV L 116, 4.5.2007., 59. lpp.

(6) OV L 43, 18.2.2003., 45. lpp.

(7) OV L 181, 10.7.2008., 52. lpp.

(8) OV L 322, 9.12.2003., 28. lpp.

2011/490/ES ⁽¹⁾ (attiecībā uz acehinosilu, aminopiralīdu, flubendiamīdu, metaflumizonu, piroksulāmu un tiēnkarbazonu), 2011/252/ES ⁽²⁾ (attiecībā uz askorbīnskābi, ipkonazolu, *Pseudomonas* sp. (celms DSMZ 13134), spiromezifēnu un topramezonu) un 2011/671/ES ⁽³⁾ (attiecībā uz gamma-cihalotrīnu).

(19) Ņemot vērā to, ka novērtēšanas gaitā līdz šim nav bijis iemesla tūlītējām bažām, un lai dokumentācijas pārbaude varētu turpināties, būtu jāparedz, ka dalībvalstīm tiek dota iespēja saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 8. panta noteikumiem par 24 mēnešiem pagarināt termiņu pagaidu atļaujām augu aizsardzības līdzekļiem, kuri satur attiecīgās darbīgās vielas. Paredzams, ka novērtēšanas un lēmuma pieņemšanas process attiecībā uz lēmumu par acehinosila, aminopiralīda, askorbīnskābes, flubendiamīda, gamma-cihalotrīna, ipkonazola, metaflumizona, ortosulfamurona, *Pseudomonas* sp. (celms DSMZ 13134), piridalila, piroksulāma, spiromezifēna, tiēnkarbazona un topramezona iespējamu apstiprināšanu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 13. panta 2. punktu tiks pabeigts 24 mēnešu laikā.

(20) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

To augu aizsardzības līdzekļu pagaidu atļauju termiņu, kuri satur acehinosilu, aminopiralīdu, askorbīnskābi, flubendiamīdu, gamma-cihalotrīnu, ipkonazolu, metaflumizonu, ortosulfamuronu, *Pseudomonas* sp. (celms DSMZ 13134), piridalilu, piroksulāmu, spiromezifēnu, tiēnkarbazonu un topramezonu, dalībvalstis drīkst pagarināt uz laikposmu, kas beidzas vēlākais 2015. gada 30. aprīlī.

2. pants

Šis lēmums zaudē spēku 2015. gada 30. aprīlī.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2013. gada 25. aprīlī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Tonio BORG

⁽¹⁾ OV L 201, 4.8.2011., 16. lpp.

⁽²⁾ OV L 106, 27.4.2011., 11. lpp.

⁽³⁾ OV L 267, 12.10.2011., 19. lpp.

Abonementa cenas 2013. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 420 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 910 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV